

INSTRUKCJA OBSŁUGI

# SERIA RAY

ASH-09BIR, ASH-12BIR



# SPIS TREŚCI

<b>1</b>	<b>Informacje ogólne .....</b>	<b>3</b>
1.1	Objaśnienie symboli .....	4
1.2	Ostrzeżenia .....	4
1.3	Czynnik chłodniczy.....	5
1.4	Instrukcje bezpieczeństwa .....	6
<b>2</b>	<b>Pilot bezprzewodowy.....</b>	<b>11</b>
2.1	Przyciski pilota bezprzewodowego .....	11
2.2	Funkcje kombinacji przycisków .....	15
2.3	Wymiana baterii w pilocie.....	15
2.4	Obsługa awaryjna.....	16
<b>3</b>	<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>	<b>17</b>
3.1	Czyszczenie powierzchni urządzenia wewnętrznego .....	17
3.2	Czyszczenie filtrów.....	17
3.3	Sprawdzenie przed sezonem użytkowania .....	18
3.4	Sprawdzenie po sezonie użytkowania .....	18
<b>4</b>	<b>Rozwiązywanie problemów.....</b>	<b>19</b>
4.1	Diagnoza .....	19
4.2	Kody błędów.....	23

# 1 INFORMACJE OGÓLNE

- Dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed montażem i użytkowaniem nowego klimatyzatora. Zachowaj instrukcję do dalszego użytku.
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci), które mają ograniczone zdolności fizyczne, zmysłowe lub umysłowe lub nie posiadają niezbędnej wiedzy i doświadczenia, chyba, że są nadzorowane lub instruowane, aby obsługiwać sprzęt przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Upewnij się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Jeśli musisz zainstalować, przenieść lub naprawić klimatyzator, najpierw skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalnym centrum serwisowym. Klimatyzator może być instalowany, przemieszczany lub naprawiany wyłącznie przez autoryzowaną firmę. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń, trwałego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci.
- Moduł Wi-Fi działa w paśmie częstotliwości od 2400 do 2483,5 MHz z siłą nadawczą 20 dBm.



Na Twoim produkcie znajduje się symbol informujący, że urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wolno wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych, ale mają one zostać przekazane do odpowiedniego punktu odbioru zajmującego się wtórnym przetwarzaniem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.  
R32: 675



Urządzenie napełnione czynnikiem R-32



Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją obsługi.



Przed instalacją urządzenia najpierw przeczytaj instrukcję instalacji.



Przed naprawą urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi.

## 1.1 Objaśnienie symboli



**ZAGROŻENIE**

Wskazuje niebezpieczne sytuacje. Nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



**OSTRZEŻENIE**

Wskazuje niebezpieczne sytuacje. Nieprzestrzeganie może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



**UWAGA**

Wskazuje niebezpieczne sytuacje. Nieprzestrzeganie może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

**UWAGA**

Wskazuje ważne informacje. Nieprzestrzeganie ich może spowodować uszkodzenie mienia.



Wskazuje zagrożenie należące do kategorii OSTRZEŻENIE lub UWAGA.

## 1.2 Ostrzeżenia

- Uszkodzenie produktu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą produktu.
- Wszelkie naprawy przeprowadzane przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji mogą być niebezpieczne.
- Urządzenie musi być umieszczone w pomieszczeniu, w którym nie ma stałego zagrożenia zapłonem substancji łatwopalnych (np. otwartego ognia, zapalonego palnika gazowego lub nagrzewnicy elektrycznej z gorącym zapłonem)
- Nie należy demontować ani wyrzucać urządzenia do ognia.
- Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi naprawy.
- Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy jest bezwonny.
- Przeczytaj instrukcję obsługi.

## 1.3 Czynnik chłodniczy

- Zastosowany czynnik chłodniczy to fluorek R32, który jest specjalnie oczyszczony. Czynnik chłodniczy jest palny i bezwonny. Jeśli przypadkowo ucieknie, może eksplodować pod pewnymi warunkami, jednak jego palność jest bardzo niska. Do zapłonu może dojść jedynie w kontakcie z otwartym ogniem.
- W porównaniu do konwencjonalnych czynników chłodniczych, R32 jest czynnikiem chłodzącym, który nie zanieczyszcza środowiska i nie uszkadza warstwy ozonowej. Ma również niski współczynnik GWP oraz dobre właściwości termodynamiczne. Dzięki wyżej wymienionym cechom urządzenie ma wysoką efektywność energetyczną, dlatego wymaga mniejszego ładunku czynnika chłodniczego.

### OSTRZEŻENIE:

- Nie używaj środków innych niż zalecane przez producenta, aby przyspieszyć proces odszraniania lub czyszczenia. Jeśli naprawa jest wymagana, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Wszelkie naprawy przeprowadzane przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji mogą być niebezpieczne.
- Urządzenie musi być umieszczone w pomieszczeniu, w którym nie ma stałego zagrożenia zapłonem substancji łatwopalnych (np. otwartego ognia, zapalonego palnika gazowego lub nagrzewnicy elektrycznej z gorącym zapłonem)
- Nie należy demontować ani wyrzucać urządzenia do ognia.
- Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym czynnikiem chłodniczym R32. Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi naprawy.
- Należy pamiętać, że czynnik chłodniczy jest bezwonny.
- Przeczytaj instrukcję obsługi.



Dane czynnika chłodniczego:

Model	Typ / napełnienie fabryczne (kg) / t ekw. CO <sub>2</sub>	GWP czynnika
ASH-09BIR	R32 / 0,600 / 0,405	675
ASH-12BIR	R32 / 0,650 / 0,440	675

Zawiera fluorowane gazy cieplarniane.

## 1.4 Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE:

- To urządzenie może być również używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, pod warunkiem, że są nadzorowane lub poinstruowane, aby bezpiecznie używać urządzenia i być świadomym możliwego ryzyka.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie podłączaj klimatyzatora za pomocą przedłużacza z wieloma gniazdami lub rozdzielacza. W przeciwnym razie może dojść do pożaru.
- Przed czyszczeniem odłącz klimatyzator od źródła zasilania. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany punkt serwisowy lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu zmniejszenia potencjalnego ryzyka porażenia lub pożaru.
- Nie umieszczaj klimatyzatora na wodzie, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie rozpylaj wody na jednostkę wewnętrzną. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub uszkodzenia sprzętu.
- Po usunięciu filtra nie dotykaj ostrych krawędzi żeber wymiennika ciepła. Może to spowodować uszkodzenia ciała.
- Nie używaj ognia ani suszarki do włosów, aby osuszyć filtr, w przeciwnym razie filtry mogą się odkształcić.
- Konserwacja musi być przeprowadzona przez odpowiednio wykwalifikowany personel. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.
- Nie naprawiaj klimatyzatora samodzielnie. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub uszkodzenia sprzętu. Jeśli konieczna jest naprawa klimatyzatora, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.
- Nie wkładaj palców ani przedmiotów do otworów wlotu powietrza lub wylotu. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie blokuj powietrza wlotowego lub wylotowego. Może to spowodować awarię klimatyzatora.
- Nie polewaj/zanurzaj pilota w wodzie, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

W przypadku wystąpienia niżej opisanych sytuacji, natychmiast wyłącz klimatyzator i odłącz go od zasilania. Następnie skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem.

- Przewód zasilający przegrzewa się lub jest uszkodzony.

- Nieprawidłowy hałas podczas pracy.
  - Kilkakrotne zadziałanie bezpiecznika.
  - Z klimatyzatora wydobywa się zapach spalenizny.
  - Czynnik chłodniczy ucieka z jednostki wewnętrznej.
- Jeśli klimatyzator działa w nietypowych warunkach, może dojść do awarii, porażenia prądem lub pożaru.
  - Podczas awaryjnego załączania jednostki przyciskiem znajdującym się pod panelem przednim jednostki nie należy używać metalowych obiektów do naciśnięcia.
  - Nie należy zaśmiecać ani umieszczać ciężkich przedmiotów na górnym panelu jednostki zewnętrznej. Może to spowodować uszkodzenie sprzętu lub obrażenia ciała.

## Montaż

- Instalacja musi być przeprowadzona przez odpowiednio wykwalifikowany personel. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Podczas instalacji urządzenia należy przestrzegać norm i przepisów bezpieczeństwa elektrotechnicznego.
- Zastosuj oddzielny obwód zasilania i wyłącznik z wymaganymi parametrami zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.
- Zainstaluj bezpiecznik automatyczny. W przeciwnym razie urządzenie może zostać uszkodzone.
- Podczas podłączania do źródła zasilania należy zastosować bezpiecznik, który rozłącza wszystkie bieguny i którego styki znajdują się w odległości co najmniej 3 mm od siebie.
- Podczas wyboru bezpiecznika należy wziąć pod uwagę parametry urządzenia. Wyłącznik powinien zabezpieczać przed przetężeniem (przeciążeniem) i przepięciami.
- Klimatyzator musi być prawidłowo uziemiony. Nieprawidłowe uziemienie może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj nieodpowiedniego przewodu zasilającego.
- Sprawdź, czy źródło zasilania spełnia wymagania klimatyzatora. Niestabilne zasilanie lub nieprawidłowe podłączenie może spowodować awarię. Przed użyciem klimatyzatora zainstaluj odpowiednie przewody zasilające.
- Podłącz prawidłowo przewody fazowe, zerowe i uziemiające gniazda elektrycznego.
- Odłącz zasilanie przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy instalacji elektrycznej.
- Nie podłączaj zasilania przed zakończeniem instalacji.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowane centrum serwisowe lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu zmniejszenia ryzyka.
- Temperatura w obwodzie chłodniczym może być wysoka. Poprowadź przewód zasilający z dala od przewodów czynnika chłodniczego.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami i regulacjami.
- Instalacja może być przeprowadzana wyłącznie przez upoważniony personel zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.
- Klimatyzator jest urządzeniem elektrycznym klasy I. Musi być prawidłowo uziemiony zgodnie z obowiązującymi normami. Połączenie uziemiające musi być wykonane przez wykwalifikowanego serwisanta. Upewnij się, że uziemienie jest dobrze sprawdzone, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.
- Zielono-żółty przewód w klimatyzatorze jest przewodem uziemiającym, którego nie można wykorzystać do innych celów.
- Rezystancja uziemienia musi być zgodna z obowiązującymi normami bezpieczeństwa elektrycznego.
- Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby jego wtyczka była łatwo dostępna.
- Wszystkie przewody w jednostkach wewnętrznych i zewnętrznych muszą być podłączone przez eksperta.
- Jeśli długość przewodu zasilającego jest niewystarczająca, należy poprosić swojego sprzedawcę o nowy, wystarczająco długi przewód. Sztukowanie przewodu jest niedozwolone.
- Jeśli klimatyzator jest podłączony za pomocą wtyczki, powinna być ona łatwo dostępna dla użytkowników.
- W przypadku montażu klimatyzatora bez wtyczki, w obwodzie powinien znajdować się odpowiednio dobrany bezpiecznik.
- Jeśli chcesz przenieść klimatyzator w inne miejsce, może to zrobić tylko odpowiednio wykwalifikowana osoba. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.
- Wybierz lokalizację, która jest poza zasięgiem dzieci i jest oddalona od zwierząt oraz roślin. Jeśli jest to konieczne ze względów bezpieczeństwa, umieść ogrodzenie wokół urządzenia.



## Zakres temperatur pracy

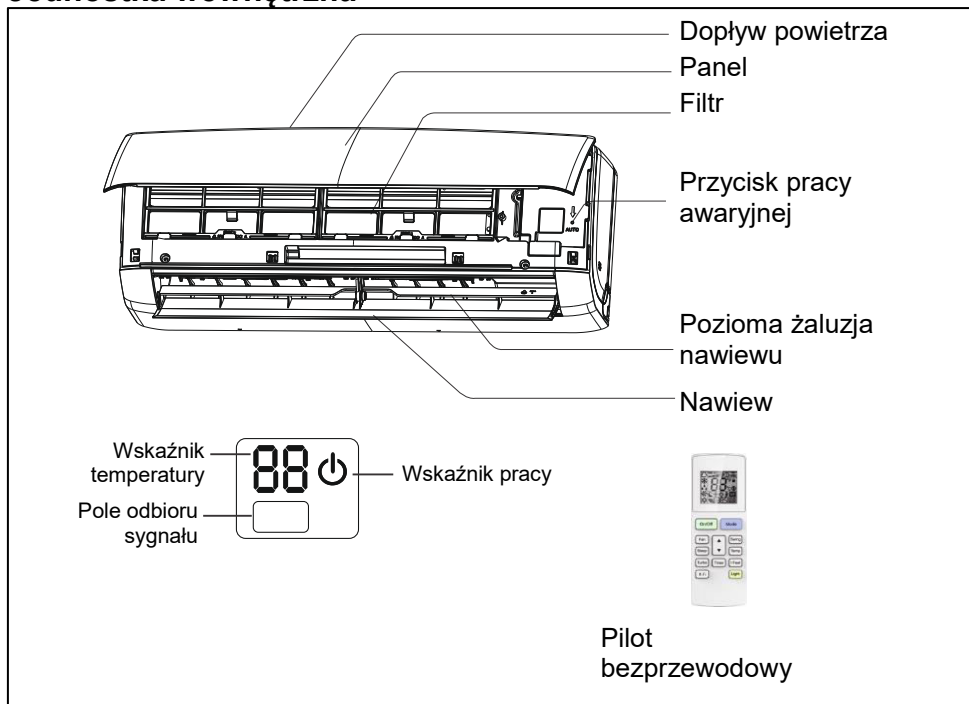
	Wewnątrz DB / WB (°C)	Zewnątrz DB/WB (°C)
Maksymalne chłodzenie	32/23	43/26
Maksymalne grzanie	27/-	24/18

### Uwaga:

Zakres temperatur pracy (temperatura zewnętrzna) tylko dla urządzenia chłodzącego - 15-43 ° C, dla urządzenia z funkcją pompy ciepła jest to -22-24 ° C.

## NAZWY CZĘŚCI

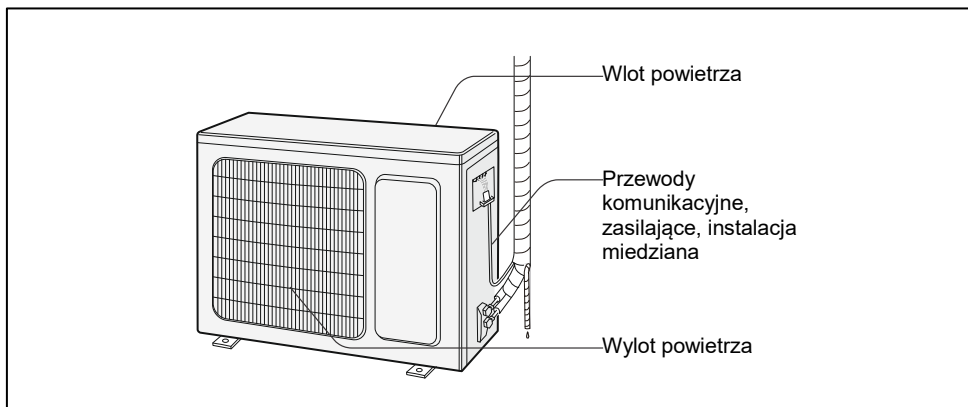
### Jednostka wewnętrzna



### Uwaga:

Rzeczywisty produkt może wyglądać inaczej niż na powyższym rysunku.

## Jednostka zewnętrzna

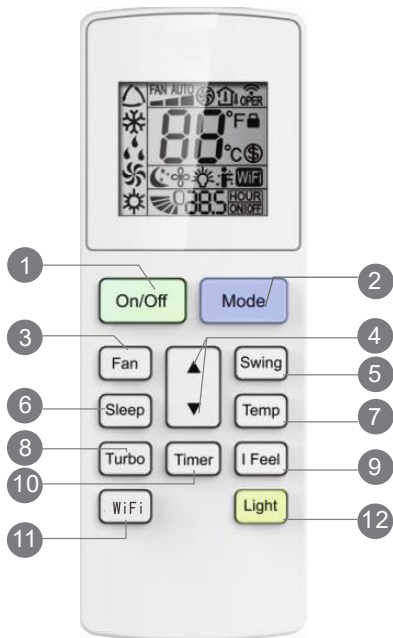


### **Uwaga:**

*Rzeczywisty produkt może wyglądać inaczej niż na powyższym rysunku.*

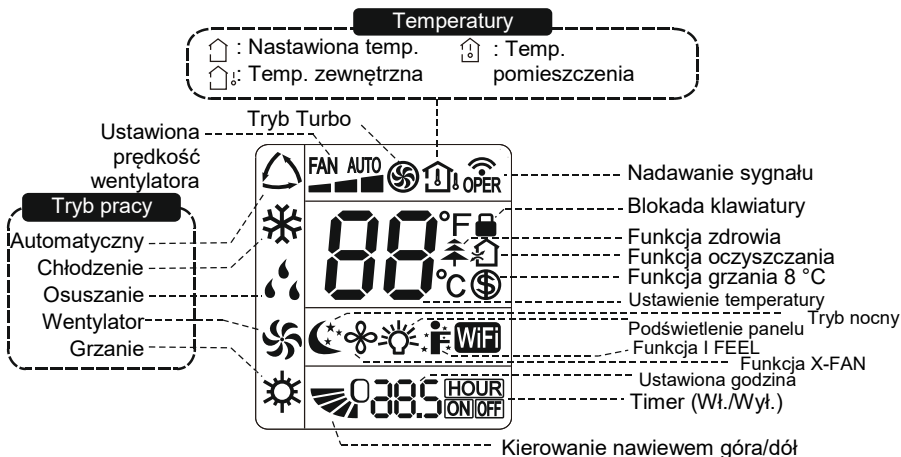
## 2 PILOT BEZPRZEWODOWY

### 2.1 Przyciski pilota bezprzewodowego



- 1 Przycisk ON/OFF (Włącz / Wyłącz)
- 2 Przycisk MODE (Tryb pracy)
- 3 Przycisk FAN (Prędkość wentylatora)
- 4 Przycisk ▲/▼ (Zwiększ / Zmniejsz)
- 5 Przycisk SWING (Ruch żaluzji góra/dół)
- 6 Przycisk SLEEP (Tryb nocny)
- 7 Przycisk TEMP (Temperatura)
- 8 Przycisk TURBO (Tryb wzmożonej pracy klimatyzatora)
- 9 Przycisk I FEEL (Pomiar temperatury za pomocą czujnika umieszczonego w pilocie)
- 10 Przycisk TIMER
- 11 Przycisk WiFi (Funkcja Wi-Fi)
- 12 Przycisk LIGHT (Podświetlenie panelu)

### 3.2 Wskaźniki na wyświetlaczu pilota





#### Uwaga:

Funkcja WiFi jest dostępna tylko w określonych modelach klimatyzatorów.

## 3.3 Funkcje przycisków zdalnego sterowania






### Uwaga:

- Pilot ten jest uniwersalny i może być używany z różnymi modelami klimatyzatorów. Jeśli model urządzenia nie obsługuje wybranej funkcji, urządzenie zachowa poprzednio ustawiony tryb pracy.
- Gdy klimatyzator jest podłączony do źródła zasilania, rozlega się sygnał dźwiękowy. Załączy się wskaźnik pracy . Następnie można obsługiwać klimatyzator za pomocą pilota zdalnego sterowania.
- Po włączeniu urządzenia, gdy zostanie naciśnięty jeden z przycisków na pilocie, kontrolka sygnału miga na wyświetlaczu pilota , następnie rozlega się sygnał dźwiękowy z klimatyzatora, potwierdzający odbiór sygnału.
- W przypadku modeli z modułem Wi-Fi lub sterowaniem przewodowym, urządzenie wewnętrzne musi najpierw zostać ustawione przy użyciu standardowego pilota w trybie Automatem, dopiero wtedy funkcja ustawiania temperatury w trybie Automatem za pomocą aplikacji lub sterownika przewodowego będzie dostępna.
- Za pomocą tego pilota można ustawić temperaturę docelową trybu Automatem. W przypadku stosowania z urządzeniem, które nie obsługuje funkcji ustawiania temperatury w trybie Automatem, temperatura ustawiona w trybie automatycznym może zostać zignorowana, a temperatura zadana wyświetlana na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego może różnić się od ustawionej temperatury na pilocie.

### 1 Przycisk ON/OFF (Włącz / Wyłącz)

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć urządzenie. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyłączyć urządzenie.

### 2 Przycisk MODE (Tryb pracy)

Za każdym naciśnięciem przycisku tryb pracy zmieni się w następującej kolejności: Automatem (AUTO ) , Chłodzenie (COOL ) , Osuszanie (DRY ) , Wentylator (FAN ) i Grzanie (HEAT ) \*.

\* Uwaga: Tylko dla modeli z funkcją ogrzewania.


### 3 Przycisk FAN (Wentylator)

Ten przycisk służy do ustawienia prędkości wentylatora w następującym cyklu: Automatem (AUTO), Niska prędkość , Średnia , Wysoka .

### Uwaga:

- W trybie osuszania prędkość wentylatora jest na stałe ustawiona na niską.

## Funkcja X-FAN (Dobieg wentylatora / osuszanie parownika):

Przytrzymaj przycisk FAN w trybie chłodzenia lub osuszania przez 2 sekundy, pokaże się wskaźnik , a po wyłączeniu jednostki wentylator będzie jeszcze pracował przez dalszych 10 minut, aby osuszyć parownik jednostki. Po pierwszym włączeniu zasilania funkcja X-FAN jest standardowo wyłączona. Funkcji X-FAN nie można włączyć w trybach: Automatyczny, Wentylacja i Grzanie.

### 4 Przycisk ▲ / ▼ (Zwiększ / zmniejsz)

Ustawianie temperatury: Naciśnij raz przycisk ▲ lub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawioną temperaturę o 1 ° C. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku ▲ lub ▼ przez ponad 2 sekundy, ustawiona temperatura na pilocie zacznie szybko się zmieniać.

### 5 Przycisk SWING (Kierowanie nawiewem)

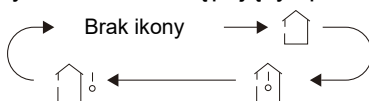
Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję kierowania nawiewem góra/dół

### 6 Przycisk SLEEP (Tryb nocny)


W trybach chłodzenia lub ogrzewania można nacisnąć ten przycisk, aby włączyć funkcję trybu nocnego. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby anulować funkcję. Ta funkcja nie jest dostępna w trybach wentylatora, osuszania i automatycznym.

### 7 Przycisk TEMP (Wyświetlacz temperatury)

Po naciśnięciu tego przycisku jednostka wewnętrzna wyświetla ustawioną temperaturę, temperaturę pokojową lub temperaturę zewnętrzną. Wybór na pilocie zdalnego sterowania przełącza się cyklicznie w następujący sposób:





#### Uwaga:

- W niektórych modelach nie można wyświetlać temperatury zewnętrznej. W takim przypadku jednostka wewnętrzna otrzymuje polecenie  i wyświetla temperaturę zadaną.

### 8 Przycisk TURBO (Wzmocniona praca klimatyzatora)

Wciśnięcie tego przycisku powoduje włączenie/wyłączenie funkcji TURBO, która umożliwia osiągnięcie żądanej temperatury w jak najkrótszym czasie. W trybie chłodzenia jednostka będzie wywiewać bardzo chłodne powietrze z maksymalną prędkością obrotową wentylatora. W trybie grzania jednostka będzie wywiewać bardzo ciepłe powietrze z maksymalną prędkością obrotową wentylatora.

## 9 Przycisk I FEEL (Odczyt temperatury z czujnika pilota)

Naciśnij ten przycisk, aby włączyć funkcję I FEEL. Wskaźnik  pojawi się na wyświetlaczu pilota. Po włączeniu tej funkcji, pilot wyśle zmierzoną wartość temperatury do urządzenia, a urządzenie automatycznie dostosuje temperaturę w pomieszczeniu zgodnie z temperaturą zmierzoną przez czujnik zdalnego sterowania. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wyłączyć I FEEL. Ikona  zgaśnie.

Po włączeniu tej funkcji umieść pilota w pobliżu użytkownika. Nie umieszczaj pilota w pobliżu obiektu o wysokiej lub niskiej temperaturze, aby uniknąć nieprawidłowego pomiaru temperatury otoczenia. Gdy funkcja I FEEL jest włączona, należy umieścić pilota tak, aby jednostka wewnętrzna mogła odbierać sygnały wysyłane przez pilota.

## 10 Przycisk TIMER (Wł./Wył.)

Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć timer. Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij ten przycisk, aby włączyć timer.

Po naciśnięciu przycisku wskaźniki HOUR ON / OFF migają. Ustaw żądany czas włączenia / wyłączenia za pomocą przycisku ▲ / ▼ (jeśli naciśniesz i przytrzymasz przycisk ▲ / ▼, wartość zmieni się szybko). Zakres ustawień czasu wynosi 0,5-24 godziny. Naciśnij ponownie przycisk TIMER, aby potwierdzić ustawienie timera. Wskaźniki TIMER ON / OFF przestają migać.


Jeśli wskaźnik miga, ale przycisk TIMER nie jest naciśnięty, tryb ustawiania timera zostanie anulowany po 5 sekundach. Po potwierdzeniu ustawienia timera można anulować funkcję naciskając ponownie przycisk TIMER.

## 11 Przycisk WIFI (Wi-Fi)

Naciśnij przycisk WIFI, aby włączyć lub wyłączyć Wi-Fi. Gdy Wi-Fi jest włączone, wskaźnik "WIFI" zostanie wyświetlony na pilocie. Aby przywrócić fabryczne ustawienia modułu Wi-Fi, naciśnij jednocześnie przyciski MODE i WiFi przez 1 sekundę, gdy urządzenie jest wyłączone.



• **WiFi jest dostępne tylko w niektórych modelach.**

## 12 Przycisk LIGHT (Podświetlenie)

Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć wyświetlacz jednostki wewnętrznej. Wskaźnik na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania znika. Naciśnij przycisk ponownie, aby włączyć wyświetlacz. Wskaźnik  pojawia się ponownie.

## 2.2 Funkcje kombinacji przycisków

### Blokada dziecięca (Blokada przycisków)

Naciskając jednocześnie przyciski ▲ i ▼, można włączyć lub wyłączyć funkcję zabezpieczenia przed dziećmi. Gdy funkcja zabezpieczenia przed dziećmi jest włączona, zostanie wyświetlony wskaźnik . Po naciśnięciu przycisku na pilocie wskaźnik  miga trzy razy a urządzenie nie będzie przyjmować kolejnych komend.


### Przełącz jednostki temperatury

Gdy urządzenie jest wyłączone, możesz nacisnąć jednocześnie przyciski ▼ i MODE, aby przełączyć między ° C a ° F.

### Funkcja oszczędzania energii

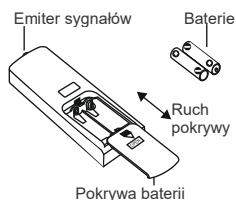
W trybie chłodzenia, jednocześnie naciśnij przyciski TEMP i TIMER, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oszczędzania energii. Po uruchomieniu funkcji oszczędzania energii na wyświetlaczu pilota pojawi się wskaźnik SE, a klimatyzator automatycznie dostosuje ustawioną temperaturę zgodnie z ustawieniem fabrycznym, aby osiągnąć maksymalną oszczędność energii. W trybie chłodzenia naciśnij jednocześnie przyciski TEMP i TIMER.

### Funkcja grzania 8 °C

W trybie grzania jednocześnie naciśnij przyciski TEMP i CLOCK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję grzania 8 ° C. Po uruchomieniu tej funkcji na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się  a klimatyzator utrzyma ogrzewanie na poziomie 8 °C. Naciśnij jednocześnie przyciski TEMP i CLOCK, aby wyłączyć funkcję grzania 8°C.

## 2.3 Wymiana baterii w pilocie

1. Zdejmij pokrywę w kierunku strzałki.
2. Wymij starą baterię.
3. Włóż dwie baterie 1,5 V AAA. Upewnij się, że bieguny + i - baterii są ustawione prawidłowo .
4. Włóż z powrotem pokrywę baterii.



## 2.4 Obsługa awaryjna

Jeśli pilot się zgubi lub nie działa, możesz włączyć lub wyłączyć klimatyzator za pomocą przycisku awaryjnego. Procedura wygląda następująco: Otwórz panel w sposób pokazany na rysunku i naciśnij przycisk pracy awaryjnej, aby włączyć lub wyłączyć klimatyzator. Po włączeniu klimatyzatora będzie działał w trybie Automatycznym.



### OSTRZEŻENIE

Przycisk należy dociskać za pomocą plastikowej nakładki umieszczonej standardowo bezpośrednio nad przyciskiem, jeśli nakładki nie ma, została uszkodzona lub wyłamana, użyj dobrze zaizolowanego/nieprzewodzącego przedmiotu.



## 3 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### OSTRZEŻENIE

- Przed czyszczeniem wyłącz klimatyzator i odłącz od źródła zasilania, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie umieszczaj klimatyzatora na wodzie, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.
- Nie używaj lotnych cieczy do czyszczenia klimatyzatora.

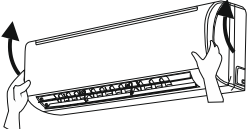
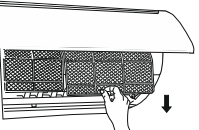
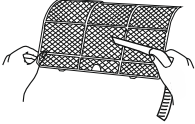
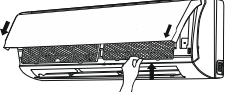
### 3.1 Czyszczenie powierzchni urządzenia wewnętrznego

Gdy powierzchnia jednostki wewnętrznej jest zabrudzona, zaleca się użycie miękkiej, suchej lub wilgotnej ściereczki

#### Uwaga:

- Nie usuwaj panelu podczas czyszczenia.

### 3.2 Czyszczenie filtrów

<p>1. Otwórz panel. Pociągnij panel pod określonym kątem, jak pokazano na rysunku.</p>	
<p>2. Wyciąganie filtra. Wyjmij filtr zgodnie z rysunkiem obok.</p>	
<p>3. Wyczyść filtr. Do czyszczenia filtrów należy użyć wody lub odkurzacza. Jeśli filtr jest bardzo brudny należy oczyścić go wodą (maks. temp. 45 °C) a następnie pozostawić do wyschnięcia w zacienionym i chłodnym miejscu</p>	
<p>4. Załóż filtr. Założ filtr z powrotem i dokładnie zamknij panel.</p>	

## **Ostrzeżenie:**

- Filtr należy czyścić co trzy miesiące. Gdy urządzenie pracuje w zapyłonym środowisku, należy powtarzać tę czynność częściej.
- Po usunięciu filtra nie dotykaj żeber wymiennika ciepła, aby uniknąć ostrych krawędzi.
- Nie używaj ognia ani suszarki do włosów, aby osuszyć filtr, w przeciwnym razie elementy filtra mogą się odkształcić.

### **3.3 Sprawdzenie przed sezonem użytkowania**

1. Upewnij się, że otwory wlotu i wylotu powietrza nie są zablokowane.
2. Sprawdź czy wtyczka, wyłącznik i gniazdko są w dobrym stanie.
3. Sprawdź czy filtr jest czysty.
4. Sprawdź czy stopy montażowe lub wsporniki jednostki zewnętrznej nie są uszkodzone lub skorodowane. Jeśli tak – skontaktuj się z sprzedawcą.
5. Upewnij się czy przewód odpływu skroplin nie jest uszkodzony lub zablokowany.

### **3.4 Sprawdzenie po sezonie użytkowania**

1. Odłącz zasilanie urządzenia.
2. Wyczyść filtr i powierzchnię paneli jednostki wewnętrznej
3. Sprawdź czy stopy montażowe lub wsporniki jednostki zewnętrznej nie są uszkodzone lub skorodowane. Jeśli tak – skontaktuj się z sprzedawcą.

# 4 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## 4.1 Diagnoza

Przed oddaniem urządzenia do naprawy zapoznaj się z poniższym zestawieniem przyczyn usterek. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

Objawy	Kontrola	Rozwiązanie problemu
Jednostka wewnętrzna nie odbiera sygnałów z pilota lub nie działa pilot	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź czy nie ma zakłóceń w sieci energetycznej (np. niestabilne napięcie)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odłączyć zasilanie urządzenia na 3 minuty i ponownie załączyć urządzenie</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź czy pilot jest dostatecznie blisko jednostki (maks. 8 m)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zmniejszyć odległość pilota od jednostki</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź czy na ścieżce sygnału nie ma przeszkód</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Usuń przeszkody</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Upewnij się, że pilot jest skierowany w pole czujnika podczerwieni na jednostce</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skierować pilot w kierunku pola czujnika podczerwieni na jednostce</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdzić czy pilot reaguje na wciskanie przycisków, czy widoczne są wskaźniki na wyświetlaczu, sprawdź baterie</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jeżeli są zużyte, wymień je</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sprawdź czy pilot nie jest uszkodzony</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jeżeli jest uszkodzony, wymień na nowy pilot</li></ul>

Objawy	Kontrola	Rozwiązanie problemu
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy w pomieszczeniu używane są świetlówki</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podejdź z pilotem bliżej urządzenia</li> <li>• Wyłącz świetlówki i spróbuj ponownie</li> </ul>
<p>Z jednostki wewnętrznej nie jest wywiewane powietrze</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy coś nie ogranicza lub blokuje wylot powietrza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usuń przeszkodę</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W trybie grzania: sprawdź czy została osiągnięta zadana temperatura w pomieszczeniu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Po osiągnięciu zadanej temperatury w trybie grzania klimatyzator wyłącza wentylator jednostki wewnętrznej</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy właśnie nie został uruchomiony tryb grzania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uniknąć nawiewu zimnego powietrza klimatyzator uruchamia wentylator dopiero po kilku minutach. Jest to normalne zjawisko.</li> <li>• W trybie grzania urządzenie włącza tryb odszraniania</li> </ul>

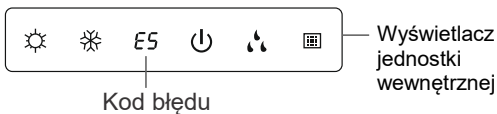
Objawy	Kontrola	Rozwiązanie problemu
Klimatyzator nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy nie ma awarii zasilania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poczekaj na wznowienie dostawy prądu</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy wtyczka nie jest poluzowana</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podepnij poprawnie wtyczkę do gniazdka</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy nie zadziałało zabezpieczenie nadprądowe lub nie przepalił się bezpiecznik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Włącz przełącznik lub wymień bezpiecznik</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy przewód zasilający lub instalacja elektryczna nie jest uszkodzona</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień przewód lub/i wezwij pogotowie energetyczne.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy po uprzednim wyłączeniu jednostka jest ponownie załączona</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odczekaj 3 minuty, a następnie włącz urządzenie ponownie</li> </ul>
Z jednostki wewnętrznej podczas pracy wydobywa się para	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy w pomieszczeniu jest wysoka temperatura i wilgotność</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to spowodowane przez szybkie schładzanie powietrza w pomieszczeniu. Po pewnym czasie temperatura i wilgotność w pomieszczeniu zmniejszą się i para zniknie</li> </ul>

<b>Objawy</b>	<b>Kontrola</b>	<b>Rozwiązanie problemu</b>
Nie można ustawić żądanej temperatury	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy urządzenie pracuje w trybie automatycznym (AUTO)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W trybie AUTO nie można regulować temperatury. Zmień tryb pracy urządzenia</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy zadana temperatura nie wykracza poza zakres możliwych nastaw</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regulacja temperatury możliwa jest w zakresie 16–30 °C</li> </ul>
Niezadawalający poziom chłodzenia (grzania)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy napięcie zasilające nie jest zbyt niskie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyłączyć urządzenia pracujące w tym samym obwodzie elektrycznym</li> <li>• Zaczekaj dopóki napięcie nie osiągnie właściwego poziomu</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy filtr nie jest zabrudzony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyść filtr</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy nastawiona jest prawidłowa temperatura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustaw prawidłową temperaturę</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy okna lub drzwi nie są otwarte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamknij okna i drzwi</li> </ul>

Objawy	Kontrola	Rozwiązanie problemu
Nieprzyjemny zapach w pomieszczeniu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź źródło zapachu w pomieszczeniu np. nowy mebel, urządzenie, dym papierosowy itp.</li> <li>• Sprawdź czy zapach nie wydobywa się z jednostki</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usuń lub ogranicz źródło zapachu</li> <li>• Wyczyść filtr</li> </ul>
Klimatyzator pracuje nieprawidłowo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy praca urządzenia nie jest zakłócana np. przez wyładowania atmosferyczne, zakłócenia radiowe itp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odłącz jednostkę od zasilania na 3 min potem znów ją podłącz</li> </ul>
Z jednostki wewnętrznej wydobywa się para	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy urządzenie pracuje w trybie grzania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podczas procesu odszraniania w trybie grzania z jednostki może wydobywać się para. Jest to normalne zjawisko.</li> </ul>
Podczas pracy jednostki jest słyszalny odgłos ciekącej wody	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy klimatyzator był właśnie włączony lub wyłączony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dźwięk spowodowany jest przepływem czynnika chłodniczego. Jest to normalne zjawisko.</li> </ul>
Z jednostki wydobywają się trzaski	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź czy klimatyzator był właśnie włączony lub wyłączony</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dźwięki spowodowane są kurczeniem/rozszerzaniem elementów obudowy przy zmianach temperatury.</li> </ul>

## 4.2 Kody błędów

Kiedy klimatyzator pracuje w sposób nieprawidłowy, wyświetlacz jednostki wewnętrznej miga i wyświetla odpowiedni kod błędu. Odszukaj właściwy kod błędu w tabeli poniżej.



Poniższe kody błędów nie są kompletne. Więcej informacji znajduje się w DTR.

Kod błędu	Rozwiązanie
E5/E6/E8/U8/H3/H6	Sygnalizacja awarii może zostać anulowana po ponownym uruchomieniu urządzenia. Jeśli nie, skontaktuj się z centrum serwisowym.
C5/F0/F1/F2	Skontaktuj się z centrum serwisowym.

**Uwaga:**

Jeżeli pojawią się inne kody błędów, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu usunięcia awarii.

**⚠ Uwaga**

W momencie wystąpienia jednej z poniższych nieprawidłowości pracy należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć zasilanie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

- Nietypowy hałas wydobywający się z urządzenia podczas pracy
- Przewód zasilający jest uszkodzony lub przepalony
- Zbyt często działa zabezpieczenie nadprądowe
- Z urządzenia wydobywa się zapach spalenizny
- Z jednostki wewnętrznej wycieka woda lub ulatnia się czynnik chłodniczy
- Nie demontować ani nie naprawiać klimatyzatora samodzielnie.
- Kiedy klimatyzator pracuje w sposób nieprawidłowy może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem lub pożaru.

